

DVD Writer

Návod na obsluhu
DVDDirect Express
VRD-P1

Bezpečnostné nariadenia

VAROVANIE

S cieľom obmedziť riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte toto zariadenie pôsobeniu dažďa ani vlhkosti.

Na zariadenie neukladajte predmety naplnené vodou (napríklad vazy), v opačnom prípade hrozí riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Toto zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch (napr. polička na knihy alebo podobné prostredie).

UPOZORNENIE

Používanie optických prístrojov s týmto produktom zvyšuje riziko poškodenia zraku. Keďže laserový lúč používaný v tomto DVD zariadení je škodlivý pre zrak, nepokúšajte sa rozoberať skrinku. O servis požiadať výlučne kvalifikovanú osobu.

Toto zariadenie je klasifikované ako LASEROVÝ produkt TRIEDY 1. OZNAČENIE LASEROVÉHO PRODUKTU TRIEDY 1 je uvedené v spodnej časti zariadenia.

CLASS 1
LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1
PRODUKT

Tento štítok je umiestnený na ochrannom protilaserovom kryte vo vnútri plášťa.

CAUTION • CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN.
• AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION • RADIATION: LASER VISIBLE ET INVISIBLES DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE.
• ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU FASCEAU.
VARO! • KÄYTTÖN LUKKAA 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYVÄTTÄ LASERISÄTELYÄ.
• VÄLTÄ SUORAA AISTISTUMISTA SÄTEELLE.
VARNING • KLASSE 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.
• UNIKRÄFT ATT DIREKT EXPOSERA DIG FÖR STRÅLNINGEN.
ADVARSEL • SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING.
• UNIKRÆFT UDSÆTTELSE FÖR STRÅLING.
ADVARSEL • SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING I KLASSE 3B NÄR DEKSEL ÅPNEES.
• UNIKRÆFT UDSÆTTELSE FÖR STRÅLING.
VORSICHT • KLASSE 3B SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN GEÖFFNET.
• DIREKTEN KONTAKT MIT DEM STRAHL VERMEIDEN.
警告 • 通电状态下存在3B类可见 / 不可见激光辐射 避免直接暴露于发射器光束下



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Výrobcom tohto zariadenia je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a produktové bezpečnosť je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Informácie o servise alebo záruke získate na adresách uvedených v osobitnej servisnej alebo záručnej dokumentácii.

Výrobný štítok sa nachádza v spodnej časti jednotky.

Obsah

Bezpečnostné nariadenia	2
Dôležité úvodné informácie	4
Štandardné príslušenstvo	4
Poznámky k používaniu	4
Hlavné funkcie	5
Kompatibilné zariadenia	5
Podporované disky	5
Časti a ovládacie prvky	6
Vloženie disku	7
Záznam na disk	8
Prehrávanie	9
 Odstraňovanie známych problémov	10
Upozornenia	11
Technické údaje	12

Zároveň pracujte aj s návodom na obsluhu kamery Handycam®

Tento prístroj funguje len spolu s kamerou Handycam®. Podrobné informácie o používaní sa nachádzajú aj v návode na obsluhu kamery Handycam®.

Slovo „kamera Handycam®“ použité v tomto dokumente označuje videokameru Sony.

Dôležité úvodné informácie

Štandardné príslušenstvo

Skontrolujte, či v balení sa nachádza nasledujúce príslušenstvo. Ak niektoré položky chýbajú, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

☐ Návod na obsluhu (tento dokument)

Poznámky k používaniu

Podmienky pre prevádzkovanie a skladovanie

- Zabráňte nárazom a pôsobeniu vibrácií na prístroj. Môže to narušiť správne fungovanie prístroja.
- Nepoužívajte prístroj na veľmi hlučných miestach. Môže to narušiť správne fungovanie prístroja.
- Pri zapájaní USB kábla prístroja do kamery Handycam® zapojte prípojku správnym spôsobom. Používanie veľkej sily pri zasúvaní prípojky do zásuvky môže poškodiť zásuvku a spôsobiť poruchu prístroja, alebo kamery Handycam®.

Poznámka k nahrávaniu

- Televízne programy, filmy, video pásky a iný materiál môžu byť chránené zákonom na ochranu autorských práv. Nepovolené zaznamenávanie takéhoto materiálu môže byť v rozpore so zákonmi na ochranu autorských práv.

Hlavné funkcie

Zapojením prístroja do kamery Handycam® získate možnosť jednoducho zaznamenať videá na disk bez použitia počítača (One Touch Disc Burn). Vytvorený disk môžete prehrať po zapojení prístroja do kamery Handycam® (One Touch Play). Videá môžete prehrať aj na televízore zapojením kamery Handycam® do televízora.

Vďaka možnosti ovládať prístroj pomocou kamery Handycam® je používanie niektorých užitočných funkcií veľmi pohodlné. Funkcie sa líšia v závislosti od použitej kamery Handycam®. Podrobné informácie sa nachádzajú v návode na obsluhu kamery Handycam®.

Kompatibilné zariadenia

- Tento prístroj je určený len na použitie s kamerami Handycam®. Zapojte prístroj do kamery Handycam® podporujúcej štandard DVD+Direct Express. Podrobné informácie o kompatibilných modeloch kamier Handycam® sa nachádzajú na nasledujúcej adrese: <http://sony.storagesupport.com/DVDdirectcompatibility>
- Tento prístroj nie je možné používať s nekompatibilnou kamerou Handycam®, ani videokamerou inej značky než Sony.
- Tento prístroj nie je možné používať na kopírovanie, ani prehrávanie diskov zapojením do počítača; nemôže sa používať ani ako externá disková mechanika.

Podporované disky

Tento prístroj je kompatibilný s nasledujúcimi zapisovateľnými novými, alebo nepoužitými 12 cm diskami.

Typ disku	Logo	Rýchlosť zápisu
DVD+R		max. 16×
DVD-R		max. 16×

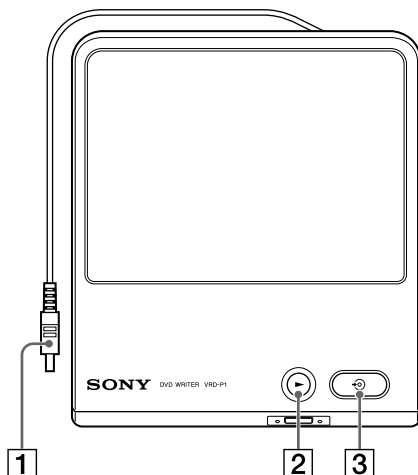
- Dvojvrstvové disky a 8 cm disky nie sú podporované.
- Disky DVD+RW a DVD-RW nie sú podporované.

Poznámky k používaniu diskov

- V tomto prístroji sa môžu použiť len nové, alebo nepoužité disky.
- Komerčne vyrobené zapisovateľné disky môžu mať rôznu kvalitu. Neznačkové disky sa nemusia nahráť správne.
- Niektoré zaznamenané disky nemusia byť prehrateľné z dôvodu kvality záznamu, fyzického stavu disku, alebo vlastností prehrávača.
- Tento prístroj neumožňuje prehrávanie komerčne nahraných diskov, ani diskov zaznamenaných pomocou iných video zariadení.

Časti a ovládacie prvky

Horný panel



1 USB kábel (strana 8, 9)

2 Tlačidlo  (prehrávanie) (strana 9)

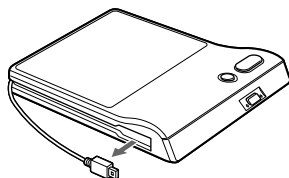
3 Tlačidlo  (DISC BURN) (strana 8)

Informácie o USB kábli

Vytiahnutie USB kábla

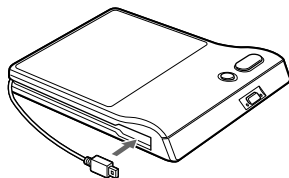
Vyberte prípojku USB kábla z bočnej drážky prístroja.

Ak sa prípojka nedá vybrať ľahko, zatlačte koniec prípojky tak, aby prípojka vytŕčala z prístroja, a potom ju vyberte.

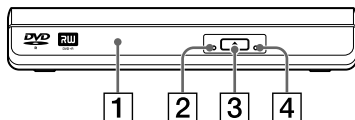


Odloženie USB kábla

Zasuňte USB kábel do bočnej drážky prístroja.



Predná strana



1 Zásuvka na disk

2 Kontrolka PRÍSTUP

3 Tlačidlo ▲ (vysunúť)

4 Otvor pre núdzové vysunutie

Ak sa zásuvka na disk nedá otvoriť pomocou tlačidla ▲ (vysunúť), otvorte ju zasunutím kolíčka, alebo vyrovnanej spinky na papier do tohto otvoru.

Informácie o elektrickom napájaní

Elektrické napájanie tohto prístroja je zabezpečované z pripojenej kamery Handycam®. Zapojte transformátor kamery Handycam® do elektrickej zásuvky. Prístroj nie je potrebné zapojiť do elektrickej zásuvky.

Vloženie disku

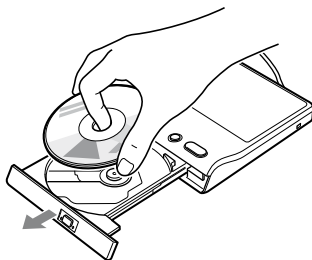
Zásuvku na disk je možné otvoriť, len keď je prístroj zapojený do kamery Handycam®.

1 Stlačením tlačidla ▲ (vysunúť) otvorte zásuvku na disk.

Zásuvka na disk sa otvorí len do polovice. Rukou ju úplne otvorte.

2 Umiestnite disk do zásuvky na disk, záznamovou stranou dolu.

Disk musí v zásuvke zacvaknúť.



Nedotýkajte sa záznamového povrchu disku.

3 Zatlačením zatvorte zásuvku na disk.

Zatlačte zásuvku na disk, až kým zacvakne.

Záznam na disk

Po zapojení přístroja do kamery Handycam® můžete zaznamenať videá na disk jednoduchým stlačením tlačidla  (DISC BURN).

1

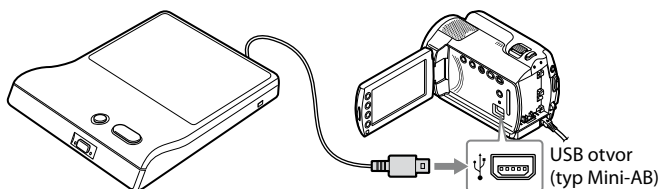
Zapnite kameru Handycam®.

Zapojte transformátor kamery Handycam® do elektrickej zásuvky.

Ak nepoužijete transformátor na napájanie kamery Handycam®, prístroj nebude pracovať po zapojení do kamery Handycam®.

2

Zapojte prístroj do USB otvoru kamery Handycam®.



Prístroj nefunguje s predĺžovacím USB káblom.

3

Vložte nový, alebo nepoužitý disk.

Podrobné informácie sa nachádzajú v časti „Vloženie disku“ (strana 7).

4

Stlačte tlačidlo  (DISC BURN).

Videá novo zaznamenané kamerou Handycam®, ktoré doposiaľ neboli kopírované, sa zaznamenajú na disk.

Ak dĺžka videa prekročí kapacitu disku, zopakujte kroky 3 a 4.

Prístroj nedokáže pridať na disk videá, ktoré už boli zaznamenané.

Ovládanie pomocou kamery Handycam®

Na ovládanie pomocou kamery Handycam® slúži niekoľko praktických funkcií pre záznam. Môžete napríklad vybrať scény, ktoré chcete zaznamenať. Podrobné informácie sa nachádzajú v návode na obsluhu kamery Handycam®.

Kontrola záznamu

Po zaznamenaní videa na disk pomocou tohto prístroja, prehraním disku skontrolujte, či video sa úspešne zaznamenalo na disk. Až potom ho vymažte z kamery Handycam®.

Prehrávanie

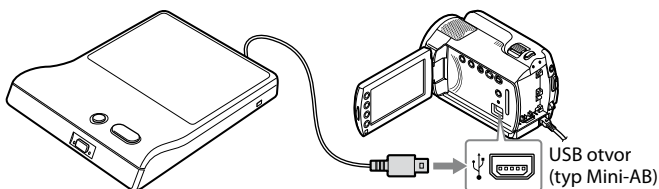
Prístroj je možné použiť na prehrávanie vytvorených diskov, ich zobrazenie buď na obrazovke pripojenej kamery Handycam®, alebo na televízore. Na prehrávanie na televízore je potrebné zapojiť kameru Handycam® do televízora. Podrobné informácie o zapojení do televízora sa nachádzajú v návode na obsluhu kamery Handycam®.

1 Zapnite kameru Handycam®.

Zapojte transformátor kamery Handycam® do elektrickej zásuvky.

Ak nepoužijete transformátor na napájanie kamery Handycam®, prístroj nebude pracovať po zapojení do kamery Handycam®.

2 Zapojte prístroj do USB otvoru kamery Handycam®.



Prístroj nefunguje s predlžovacím USB káblom.

3 Vložte disk zaznamenaný pomocou tohto prístroja.

Podrobné informácie sa nachádzajú v časti „Vloženie disku“ (strana 7).

4 Stlačte tlačidlo (prehrávanie).

Prehrávanie sa spustí od začiatku disku.

Ovládanie pomocou kamery Handycam®

Videá je možné prehrávať aj ovládaním pomocou samotnej kamery Handycam®. Podrobné informácie sa nachádzajú v návode na obsluhu kamery Handycam®.

Informácie o prehrávaní vytvorených diskov na iných zariadeniach

Podrobné informácie sa nachádzajú v návode na obsluhu kamery Handycam®.

? Odstraňovanie známych problémov

Ak sa stretnete s niektorým z nasledujúcich problémov pri používaní prístroja, pred predložením žiadosti o opravu použite tohto sprievodcu odstraňovaním známych problémov, ktorý vám pomôže odstrániť problém. Zároveň pracujte aj s návodom na obsluhu kamery Handycam®. Ak problém pretrváva, kontaktujte predajcu výrobkov Sony.

Kamera Handycam® je zapojená, ale prístroj nefunguje.

- Skontrolujte, či vaša kamera Handycam® sa nachádza na zozname zariadení podporovaných týmto prístrojom (strana 5).
- Skontrolujte, či kamera Handycam® je zapojená do elektrickej zásuvky cez transformátor.
- Skontrolujte, či kamera Handycam® je správne nakonfigurovaná a USB kábel je správne zapojený do kamery Handycam®.
- Odpojte USB kábel z kamery Handycam®. Vypnite kameru Handycam®, a potom ju znova zapnite. Potom znova zapojte USB kábel do kamery Handycam®.

Video nie je možné zaznamenať na disk.

- Skontrolujte, či disk je kompatibilný s týmto prístrojom (strana 5).
- Skontrolujte, či disk je nový, alebo nepoužitý. Disk, na ktorý už boli zaznamenané dáta, alebo ktorý bol naformátovaný iným zariadením, nie je možné použiť.
- Skontrolujte, či na záznamovej strane disku sa nenachádza prach, špina, alebo odtlačky prstov.
- Skontrolujte, či disk je vložený do zásuvky na disk záznamovou stranou dolu.
- Vibrácie prístroja môžu spôsobiť nefunkčnosť kamery Handycam®. Nepokladajte kameru Handycam® na prístroj.

Disk sa nedá prehrať.

- Prehrať môžete len disky, ktoré boli vytvorené pomocou tohto prístroja. Tento prístroj neumožňuje prehrávanie komerčne nahraných diskov, ani diskov zaznamenaných pomocou iných video zariadení.
- Skontrolujte, či na dátovej strane disku sa nenachádza prach, špina, alebo odtlačky prstov.
- Skontrolujte, či disk je vložený do zásuvky na disk dátovou stranou dolu.

Disk sa nedá vysunúť.

Tlačidlo ▲ (vysunúť) nefunguje.

- Odpojte USB kábel z kamery Handycam®, vypnite napájanie kamery Handycam®, potom ho znova zapnite, zapojte USB kábel do kamery Handycam®, a potom stlačte tlačidlo ▲ (vysunúť). Ak to nepomôže, otvorte zásuvku na disk pomocou otvoru pre núdzové vysunutie (strana 7).
- Zásuvku na disk je možné otvoriť, len keď je prístroj zapojený do kamery Handycam®. Skontrolujte, či prístroj je správne zapojený do kamery Handycam®.
- Skontrolujte, či kamera Handycam® je zapojená do elektrickej zásuvky cez transformátor.
- Disk sa nedá vysunúť počas záznamu, ani prehrávania disku.

Upozornenia

Používanie a starostlivosť

Nepoužívajte, ani neskladujte prístroj a príslušenstvo na nasledujúcich miestach:

- V mimoriadne horúcom, studenom, alebo vlhkom prostredí.

Nikdy ich nenechávajte vystavené teplotám na 60 °C, napr. na priamom slnečnom svetle, v blízkosti ohrievačov, alebo v aute zaparkovanom na slnku. Mohli by prestať fungovať, alebo by sa mohli zdeformovať.

- V blízkosti magnetického poľa, alebo mechanických vibrácií.

Prístroj by mohol prestať fungovať.

- V blízkosti silných rádiových vĺn, alebo žiarenia.

Prístroj by nemusel správne zaznamenávať.

- Na pieskovej pláži, alebo v prašnom prostredí. Ak sa piesok, alebo prach dostane do prístroja, môže spôsobiť poruchu, alebo neopraviteľné poškodenie.

Manipulácia s puzdrom

- Ak je obal zašpinený, vyčistite ho jemnou handrou mierne navlhčenou vo vode, a potom ho utrite suchou jemnou handrou.
- Nasledujúce môže poškodiť povrchovú úpravu:
 - chemikálie, napr. riedidlá, benzén, alkohol, handry napustené chemikáliou, repelent, insekticídy a opalovacie krémy,
 - manipulácia s prístrojom, ak sa na rukách nachádzajú vyššie uvedené látky,
 - dlhodobý kontakt obalu s gumovými, alebo vinylovými predmetmi.

Preravovanie

Pri posielaní zabalte prístroj do pôvodnej škatule.

Pred posielaním vyberte disk z prístroja.

Kondenzácia

Nevystavujte prístroj náhlym zmenám teploty.

Nepoužívajte prístroj bezprostredne po premiestnení zo studeného do teplého prostredia, ani po rýchlom zvýšení teploty v miestnosti, pretože v prístroji by sa mohla vyzrážať voda. Ak počas používania prístroja dôjde k náhlej zmene teploty, vypnite napájanie a prestaňte prístroj používať najmenej na jednu hodinu.

Pri premiestňovaní prístroja medzi prostrediami s extrémnymi teplotami umiestnite prístroj do vyzdychotesného plastového vrečka.

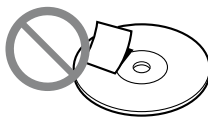
Pred používaním nechajte prístroj stáť najmenej jednu hodinu, aby sa prispôbil okolitej teplote.

Manipulácia s diskami

- Disky chytajte len za okraje. Nikdy sa nedotýkajte dátového/záznamového povrchu.



- Nelepte štítky na disky.



- Neskladujte disky v prašnom, ani vlhkom prostredí, na priamom slnečnom svetle, ani v blízkosti zariadení produkujúcich teplo.
- Disky vždy uchovávajte v obale, aby sa ochránili dôležité dáta.
- Pred záznamom dát neutierajte zapisovateľné disky čistiacim prostriedkom na disky. Na odstránenie prachu radšej použite fén, alebo ventilátor.
- Škrabance a prach na zapisovateľných diskoch môžu zabrániť správne záznamu dát. S diskami manipulujte veľmi opatrne.

Technické údaje

Záznam na disk

Podporované zariadenia

Kamery Handycam® podporujúce štandard
DVDirect Express

Podrobné informácie o kamerách Handycam®
kompatibilných s prístrojom sa nachádzajú na
nasledujúcej adrese:

[http://sony.storagesupport.com/
DVDirectcompatibility](http://sony.storagesupport.com/DVDirectcompatibility)

Zapisovateľné disky

12 cm disky DVD+R, DVD-R

Prehrávanie

Prehrateľné disky

Disky vytvorené pomocou VRD-P1 (iné
komerčné, alebo zaznamenané disky nie sú
podporované)

Všeobecné informácie

Spotreba: 7 W (max.)

Pracovná teplota: 5 °C až 35 °C

Teplota pri skladovaní: -20 °C až +60 °C

Rozmery: približne 143 × 162,5 × 25 mm

(Š × H × V) vrátane vyčnievajúcich častí

Hmotnosť: približne 400 g

Dizajn a technické parametre sa môžu zmeniť bez
predchádzajúceho oznámenia.

- „Handycam“ a **HANDYCAM** sú
registrované ochranné známky spoločnosti
Sony Corporation.
- „DVDirect“ a logo DVDirect sú ochranné
známky spoločnosti Sony Corporation.

Ostatné názvy systémov a výrobkov použité v
tomto dokumente sú registrované ochranné
známky, alebo ochranné známky príslušných
výrobcov, aj keď v texte nie sú použité značky
TM a ®.

